



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 132(а) повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хайле Селассие Гетачеу (Эфиопия)

I. Введение

1. На своем 19-м пленарном заседании 20 сентября 2002 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 54-м и 56-м заседаниях 22 мая и 4 июня 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/57/SR.54 и 56).

3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/57/665);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/664 и Corr.1);

с) доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/811);

d) доклад Генерального секретаря об обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года и бюджете на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/723)

e) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/772, пункт 6, и A/57/813).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/57/L.81

4. На 57-м заседании 4 июня представитель Новой Зеландии и координатор неофициальных консультаций по внесенному на рассмотрение пункту от имени Председателя внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению» (A/C.5/57/L.81).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/57/L.81 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет принял решение учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 56/297 от 27 июня 2002 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, изложенные

¹ A/57/664 и Согл.1, A/57/665, A/57/723 и A/57/811.

² A/57/772, пункт 6, и A/57/813.

в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S–IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение правительством Кувейта значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению и внесение взносов другими правительствами,

сознавая важность предоставления Миссии по наблюдению финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 31 марта 2003 года, в том числе задолженность по взносам в размере 10,2 млн. долл. США, что составляет приблизительно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что лишь тридцать три государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *вновь выражает свою признательность* правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *также выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением надлежащими ресурсами некоторых созданных в последнее время миротворческих миссий, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миротворческих миссий должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миротворческие миссии должны быть обеспечены надлежащими ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии по наблюдению;

9. *одобряет* рекомендацию, содержащуюся в пункте 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии по наблюдению с максимальной эффективностью и экономией;

11. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по набору в Миссию по наблюдению на должности категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

12. *постановляет* продолжить рассмотрение доклада Генерального секретаря, посвященного отчету об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2004 года⁴, и вопроса об использовании неизрасходованного остатка средств и других поступлений на общую сумму 6 443 300 долл. США в отношении финансового периода, закончившегося 30 июня 2002 года, на основной части своей пятьдесят восьмой сессии;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии по наблюдению⁵ и записку Генерального секретаря о финансировании Миссии по наблюдению на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁶;

14. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 12 млн. долл. США, на период с 1 июля по 31 октября 2003 года, обеспечиваемые за счет накопившегося остатка средств на Специальном счете для Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению;

15. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

16. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии по наблюдению;

17. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии по наблюдению как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

³ A/57/813.

⁴ A/57/665.

⁵ A/57/664 и Corr.1.

⁶ A/57/811.

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности», подпункт, озаглавленный «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению».
